

当地时间2017年9月27日下午,乌克兰首任总统克拉夫丘克先生、比利时国会议员菲利普·德温特先生与江南丝路行艺术家代表团合影



中国驻乌克兰大使杜伟、乌克兰文化部长尼休克、乌克兰首任总统克拉夫丘克、前总统尤先科与中乌全体艺术家在基辅洲际酒店展览现场合影

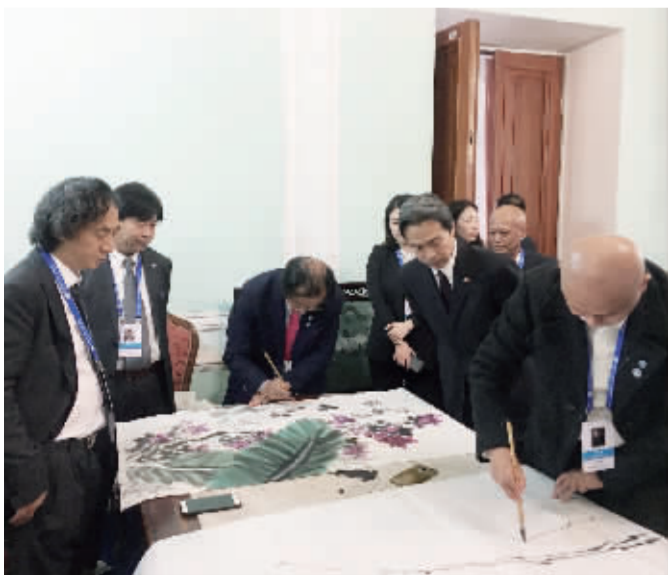


乌克兰国家艺术学院院长、著名画家安德烈·威培根向中国画家颁发荣誉院士、荣誉教授、美术家荣誉证书并合影

# 艺术传播和平——江南丝路行艺术代表团访问乌克兰

2017年9月25日至10月1日,江南丝路行艺术代表团团长王一坛率领的江南艺术家访问了乌克兰,并在中国驻乌克兰大使馆的全力支持下,于9月27日,在基辅洲际酒店,中国大使馆举行庆祝中华人民共和国成立68周年招待会上,同时举办了“和平与友好”中国——乌克兰艺术家绘画作品展。展览深深吸引了出席招待会的600多名中外嘉宾。

艺文



艺术家正在中国驻乌克兰大使馆作画

## 近年来,乌中两国在美术领域的合作与交流日益紧密

此次展览,由江南丝路行文化交流中心承办,北京和平之旅文化交流中心、国际和平艺术家联盟、乌克兰东西方文化交流中心、乌克兰国家艺术学院、乌克兰国立建筑与美术学院主办。参加展览的中国艺术家有艾轩、郑艺、刘孔喜、宋克、彭国昌、刘声雨、马军、郭德昌、古棕、顾扬、张广才、王承昊、王平、王伟、王宝成、阮礼荣、燕敦俭、胡时林林、娄敏。

在展览期间,同时举办了一系列文化交流活动。9月26日中午,乌克兰国家艺术学院举行仪式,该院院长、著名画家安德烈·威培根向两位中国画家——北京首都师范大学美术学院教授刘孔喜和南京晓庄学院美术学院前院长、中国传媒大学南广学院美术与设计学院院长王承昊教授颁发了荣誉院士证书。

威培根说,近年来,乌中两国在美术领域的合作与交流日益紧密,两国美术学院代表团和艺术家互访不断,在相互借鉴和学习中,双方艺术家都对对方的艺术成就中汲取营养,提高了技艺,拓宽了视野,并建立了深厚友谊。鉴于刘孔喜和王承昊取得的艺术成就,以及他们为乌中美术交流作出的突出贡献,特授予他们乌克兰国家艺术学院荣誉院士称号,希望他们

继续为乌中友谊作出更大贡献。刘孔喜教授和清华大学美术学院绘画系主任郑艺教授还被授予乌克兰国家艺术学院荣誉教授称号;组成上海“胡时林林”创作组合的两位独立艺术家胡时和林林,以及中央国家机关美术家协会名誉主席马军获颁该院美术家荣誉证书。

## “江南丝路行”致力于创造更丰富、多元化的文艺交流机会

9月26日下午,中华人民共和国驻乌克兰大使馆举行了首届“中乌人文交流奖”颁奖仪式,由中国驻乌克兰特命全权大使杜伟向江南丝路行文化交流中心理事长王一坛颁发证书。

杜伟大使说,这个奖是颁给年轻的王一坛理事长,也是颁奖给“和平之旅”艺术家代表团,乌克兰现在最希望的就是和平,希望你们这次带来中国与乌克兰人民的友好情谊,带来中国人民和平友好的福音。

9月26日晚上,在中国驻乌克兰大使馆官邸,杜伟大使宴请了中国艺术家代表团,会见的还有中国美术家协会主席刘大为先生。

9月27日下午,于乌克兰基辅市乌中友好协会举行了乌中首届“乌中杰出友谊贡献奖”颁奖仪式,乌克兰资深政治家、首任总统克拉夫丘克先生为江南丝路行文化交流中心理事长王一坛先生颁发奖项,以此表彰他对中乌文化交流作

出的贡献。

首任总统克拉夫丘克说,艺术是和平的象征,也是解决争端的最好途径,江南丝路行文化交流中心此次在乌克兰举办的文化交流活动不仅促进了两国之间的人文、经贸合作,也传递了中国与“一带一路”沿线国家之间的友谊。

理事长王一坛表示,江南丝路行作为一个民间文化艺术交流活动,致力于创造更为丰富、多元化的世界各国文化艺术交流的机会,这次很高兴能通过这种文化艺术交流活动为开创中国——乌克兰两国人民相知相交、和平友好的新局面,同时也为世界和平发展作出绵薄的贡献。参加此次会面的中国艺术家代表团成员有:顾扬、刘声雨、王承昊、王伟、王平、张广才、燕敦俭、阮礼荣。

展览期间,中国艺术家们还访问了乌克兰国立建筑与美术学院、利沃夫艺术学院,观看了乌克兰著名的芭蕾舞演出,并进行了水墨画创作和写生活动。

## 在乌克兰引起了很大反响

此次“中国——乌克兰艺术家绘画作品展”,在乌克兰引起了很大反响。展览名家作品精彩纷呈,不仅给国庆招待会增添了美好的艺术气息,也让十分热闹的招待会现场变得更加具有浓厚的艺术氛围。许多观众不仅用手机拍下一张张喜欢的画面,还争相与中国艺术家交流、合影。乌克兰首任总统



当地时间2017年9月26日上午,中国驻乌克兰特命全权大使杜伟向江南丝路行文化交流中心理事长王一坛颁发“中乌人文交流贡献奖”证书

克拉夫丘克和前总统尤先科精神矍铄也来到展览现场。克拉夫丘克表示,绘画艺术作为一种视觉语言,更容易引起各国人民的共鸣。乌中两国艺术家的作品题材各异,风格不同,但其高超的绘画技巧和深厚的艺术内涵都给人带来非凡的艺术享受。乌克兰文化部长尼休克在中国驻乌克兰大使杜伟的陪同下,观看了此次展览。乌克兰总统波罗申科在发来的贺信中高度评价了“和平与友好”绘画展为推动乌中两国文化交流所作的突出贡献,指出参展作品在表现独具一格的民族特点的同时,也表达了两国人民对和谐与和睦永恒追求的共同心声。

中国驻乌克兰大使杜伟在致辞中表示,“和平与友好”中国——乌克兰艺术家绘画展是为中华人民共和国成立68周年和中乌建交25周年献上的一份精致的节日礼物。参展作品所表达的对生活的热爱、对和平的向往、对美好事物的歌颂,对于两国不断延续的传统友谊具有非常积极的意义。

国际和平艺术家联盟主席、北京和平之旅文化交流中心理事长邵常淳表示,艺术交流是一个非常好的促进沟通与合作的平台,此次汇集中乌两国30位优秀艺术家的59幅佳作同台亮相,就是希望用绚丽多彩的艺术形式展现和平的美好与珍贵。

中国美术家协会主席刘大为表示,精湛的艺术跨越国界,为不同文化、不同种族之间构建了沟通的桥梁和纽带。此次“和平与友好”中国—

乌克兰艺术家绘画作品展会聚了乌克兰与乌克兰两国优秀的艺术家,用绚丽多彩的艺术形式表达了对“和平”这一永恒主题的共同期盼和向往。

乌克兰博大精深的绘画艺术给中国艺术家们留下深刻印象。清华大学美术学院绘画系主任、乌克兰国家艺术学院荣誉教授郑艺指出,此次中乌两国艺术家的参展画作来源于生活,都坚持传统技法,强调光线、明暗、透视变化和组合关系,充分展现了中乌两国绘画艺术的相似性,达到了异曲同工的艺术效果。

乌克兰前驻华使馆文化参赞、

乌克兰国家艺术学院院长助理韦利奇科表示,乌中两国绘画艺术交流的层次和规模日益提升,形式更加多样。此次乌中两国艺术家同台献艺,展示各自绘画艺术中的精髓和魅力,对进一步推动两国人文交流将产生积极影响。

乌克兰拥有悠久的历史与深厚的文化艺术底蕴,乌克兰的油画艺术博大精深,中国艺术家们通过此次艺术交流加深了对乌克兰艺术家的了解,彼此加深了艺术的融通,建立了深厚的友谊,为促进世界和平发展贡献更多的力量。



当地时间2017年9月26日傍晚,江南丝路行艺术代表团团长王一坛受中国驻乌克兰大使杜伟的邀请在官邸与中国艺术家代表团一起,同时会见的还有中国美术家协会主席刘大为等